

<b>Zeitschrift:</b>	Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
<b>Herausgeber:</b>	Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
<b>Band:</b>	54 (1981)
<b>Heft:</b>	10
<b>Vorwort:</b>	Editorial
<b>Autor:</b>	Siegenthaler, Urban

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3800 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 2.60

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion und Inserateverwaltung**

Berti und Hansjörg Spring,  
Industriestrasse 39, 8302 Kloten  
Telefon 01/8133085

**Regionalredaktionen**

Rudolf Gartmann,  
Postfach 45, 8122 Binz  
Telefon G 041/421496, P 01/9802800

Philippe Vallotton,  
Avenue Secrétan 3, 1005 Lausanne  
Téléphone G 021/229166, P 021/229551

Dante Bandinelli,  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco,  
Telefon 092/271166

**Adressänderungen**

Walter Brogle,  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01/3623200, P 01/9322297

**Administration**

René Roth,  
Postfach 486, 8201 Schaffhausen

**Kassier**

Peter Vital,  
Bergacherstrasse 6, 8630 Rüti,  
G 055/271049

**Postcheckkonto**

Zürich 80-15666

**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG,  
Postfach, 8712 Stäfa,  
Telefon 01/9281101

## EVU: Geselliger Verein oder paramilitärische Fanatiker?

«Der EVU ist ein feuchtfröhlicher Verein, man trifft sich, tauscht alte Geschichten aus, und wenn auch das gar zu langweilig wird, nimmt man ein paar ohnehin hoffnungslos veraltete Funkgeräte aus der verstaubten Bude und plauscht ein wenig per Funk. Praktisch: Das Ganze wird noch vom Bund subventioniert!» – Dieses auf besondere Weise herausfordernde Zitat ruft nach einer Antwort. Aber: Was soll und kann der EVU?

Die Rekrutenschule ist zu kurz: 17 Wochen genügen kaum mehr, um Armeeangehörige an anspruchsvoller Ausrüstung zur Kriegstüchtigkeit auszubilden. Die paar Wiederholungskurse genügen in der Regel knapp zum Auffrischen des bereits Gelernten; oft sollte aber zusätzlich neuer Stoff vermittelt werden.

Dazu kann der EVU Jungmitglieder auf die Ausbildung zum Übermittler der Armee vorbereiten. Weiter kann er in Kursen den Armeeangehörigen neue Geräte und neue Arbeitsweisen zwischen oder nach der militärischen Ausbildung vermitteln und in Übermittlungsübungen praxisgerecht schulen.

Der EVU kann die Qualität der (Armee-)Übermittlung in zivilen Anlässen unter Beweis stellen und so ein weiteres Bindeglied zwischen Armee und Zivilleben schaffen. Schliesslich soll die Kameradschaft gepflegt werden – ohne Kameradschaft kann keine disziplinierte Armee bestehen. Dazu braucht es: Ungezählte freiwillige Arbeitsstunden ohne persönlichen Profit sowie Einsatz und Interesse für unsere Landesverteidigung.

Solange der EVU das tut, erfüllt er einen positiven Zweck, und seine Unterstützung durch Bundessubventionen und Kriegsmaterial ist gerechtfertigt; solange haben diejenigen unrecht, welche die emsigen EVU-Mitglieder mitleidig belächeln. Doch: Entwickeln wir immer diese Aktivitäten?

*Hptm Urban Siegenthaler  
Chef Technische Kommission*

## In dieser Nummer

<b>ZIVILE NACHRICHTENTECHNIK:</b> Digitale Sprachverschlüsselung	2
<b>SCHWEIZER ARMEE:</b> Unsere Armee hat eine echte Chance	4
<b>EVU AKTUELL:</b> Übung PARA: EVU-Sektion Zürich beim Fallschirmabspringen	5
<b>TELECOMMUNICATION CIVILE:</b> Expérience Télétel 3V	6
<b>PANORAMA: Ausbau Waffenplatz Kloten – Einweihung</b>	8
<b>FTG: Discours de M. G.-A. Chevallaz</b>	11
<b>AFTT: Informations régionales</b>	12
<b>ASTT: Informazioni regionali</b>	14
<b>EVU: Kontaktadressen</b>	15
<b>EVU: Regionaljournal</b>	16